

evo

SportNeb™

Nebulizer Compressor

3050



CAUTION: USA Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

P/N 21392 Rev. C

P/N 21392 Rev. C

ATENCIÓN: La ley federal de EE. UU. Permite la venta de este dispositivo únicamente a médicos o bajo prescripción facultativa.



Compressor Nebulizador

3050

SportNeb™

evo

Table of Contents

Specifications	2
Introduction and IEC Glossary	3
Important Parts of the SportNeb	4
Operating Instructions	5
Maintenance	6
Compressor Cleaning	6
Nebulizer Cleaning	7
Filter Change	8
Safety Information	9
Warranty	10

SPECIFICATIONS

SIZE

7.5" L X 4.5" W X 7.5" H
19 cm x 11.5 cm x 19 cm

WEIGHT

3.75 lbs. (1.7 kg) 110V

ELECTRICAL REQUIREMENTS

120V AC 60HZ 1.8A

OPERATING TEMPERATURE

Ambient conditions
(min 50°F to max 104°F)
(min 10°C to max 40°C)

STORAGE CONDITIONS

Room temperature preferred
(min -4°F to max 140°F)
(min -20°C to max 60°C)



EVO Medical Solutions
2636 289th Place
Adel, IA 50003
515.993.5001
515.993.4172 f
800.759.3038 (toll free)

E2	Especificaciones
E3	Introducción
E3	Clasificación y Glosario de la IEC
E4	Componentes Importantes del Sistema SportNeb
E5	Instrucciones de Uso
E6	Mantenimiento
E6	Limpieza del Compresor
E7	Limpieza del Nebulizador
E8	Cambio del Filtro
E9	Tarjeta de Seguridad
E10	Garantía



ESPECIFICACIONES

TAMANO
19 cm x 11,4 cm x 19 cm

PESO
1,7 kg; 120V

REQUISITOS ELECTRICOS
120V C.A.; 60HZ; 1,8A

TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO
Condiciones ambientales (min 10°C; max 40°C)

CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO
Preferiblemente a temperatura ambiente (min -20°C to max 60°C)

CLASIFICACIÓN Y GLOSARIO DE LA IEC

- Clasificación del equipo respecto a protección contra descargas eléctricas: **Clase II**
- Grado de protección contra descargas eléctricas: **Tipo BF**
- Grado de protección contra la penetración de líquidos: **Normal**
- Equipo inadecuado para uso en presencia de mezclas de anestésicos con aire u óxido nítrico.
- Modo de operación: **Continua**

E3

SportNeb

Su médico le ha recetado un medicamento líquido para tratar la afección respiratoria que usted padece. Para garantizar la formación de un aerosol de alta calidad, se le ha prescrito el sistema SportNeb de eVO. SportNeb utiliza aire comprimido para nebulizar el medicamento líquido y convertirlo en un rocío de aerosol que puede penetrar en sus pulmones.

A fin de percibir el beneficio máximo del sistema SportNeb, recomendamos que lea y comprenda la información en esta guía de instrucciones. Si sigue las recomendaciones de su médico y estas sencillas instrucciones, usted podrá convertir al sistema SportNeb en valioso aliado para su rutina diaria de tratamiento.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Siga todas las precauciones básicas de seguridad. Por favor, lea las instrucciones antes de utilizar. Las Precauciones no se limitan a la información sobre medidas de seguridad provistas. La información relevante se destaca como sigue:

ADVERTENCIA

Información importante de seguridad acerca de riesgos que pueden causar daños severos.

PRECAUCION

Información importante para prevenir daños en el equipo.

NOTA

Información que requiere atención especial.

Your physician has prescribed a liquid medication to treat your respiratory condition. In order to ensure a high quality aerosol nebulization he/she has prescribed the SportNeb from eVO. The SportNeb uses compressed air to turn your liquid medication into an aerosol mist that penetrates your lungs.

To maximize your benefit from the SportNeb system, we recommend you read and understand the information contained within this instruction guide. By following your doctor’s advice and these simple instructions, your SportNeb system will become a valuable part of your daily treatment routine.

IMPORTANT SAFEGUARDS

Follow all basic safety precautions. Please read instructions before using. Precautions are not limited to the safety information provided. Important information is highlighted as indicated:

WARNING

Important safety information for hazards that might cause serious injury.

CAUTION

Important information to prevent damage to the device.

NOTE

Information requiring special attention.

IEC CLASSIFICATION/ GLOSSARY

- Equipment Classification with respect to protection from electric shock: **Class II**
- Degree of protection from electric shock: **Type BF**
- Degree of protection against ingress of liquids: **ordinary**
- Equipment not suitable for use in the presence of flammable anaesthetic mixture with air or with nitrous oxide.
- Mode of operation: **Continuous**

Important Parts to the SportNeb

- 1 External Filter
- 2 Flow Outlet
- 3 Mouthpiece
- 4 Disposable Nebulizer
- 5 Replacement Filters
- 6 Tubing



Note: Actual Disposable Nebulizer or Mouthpiece may differ from photo.

 Type BF equipment
  Class II equipment
  Alternating Current
  Attention: Consult accompanying documents

 Equipo BF
  Equipo Clase II
  Corriente Alterna
  Atención: Consultar los documentos adjuntos

La nota: Nebulizador o Bquilla para tirar Verdaderos pueden diferir de la foto.



- 1 Filtro Externo
- 2 Salida del Flujo
- 3 Bquilla
- 4 Nebulizador
- 5 Filtros de Cambio
- 6 Tuberia

- 1 Coloque el sistema SportNeb sobre una superficie firme y nivelada, de modo que le sea fácil llegar a los controles de la unidad después de sentarse.
- 2 Desenchufe el cable eléctrico del receptor/culio en la base de la unidad.
- 3 Asegúrese de que el interruptor de corriente (‘on/off’ o ‘1/0’) se encuentre en la posición de apagado (‘off’ o ‘0’). Enchufe el cable en la fuente de energía.
- 4 Desembale el nebulizador desechable y conecte un extremo de la tubería a la salida del flujo.
- 5 Monte el nebulizador desechable limpio siguiendo las instrucciones que se adjuntaron al dispositivo.
- 6 Añada el medicamento líquido recetado a la parte superior del nebulizador, utilizando un cuentagotas, una dosis unitaria ya medida o una ampolla.
- 7 Introduzca la boquilla en el nebulizador. Conecte la tubería a la entrada en la parte inferior del nebulizador.
- 9 Coloque el interruptor de corriente (‘on/off’ o ‘1/0’) en la posición de encendido (‘on’ o ‘1’) para poner a funcionar el compresor SportNeb.
- 10 Comience el tratamiento colocándose la boquilla del nebulizador entre los dientes. Cierre la boca, inspire despacio y hondo a medida que comienza a fluir el aerosol, luego espire lentamente.
- 11 Si está utilizando una máscara para aerosol, pongasela sobre la nariz y la boca. Inspire despacio y hondo por la boca a medida que comienza a fluir el aerosol, luego espire lentamente.
- 12 Luego de cada uso, desconecte la unidad y guárdela siempre adecuadamente.

NOTA

Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, sírvase limpiar el nebulizador desechable siguiendo las instrucciones de lavado siempre las manos antes de comenzar el procedimiento de tratamiento.

NOTA

En condiciones de alta humedad, puede acumularse agua dentro de la tubería del sistema SportNeb. Si esto sucede, sencillamente encienda el compresor y déjelo en funcionamiento de 2 a 3 minutos antes de conectar la tubería a la salida de flujo.

NOTA

Puede que el compresor no funcione correctamente a temperaturas bajas. Para obtener resultados óptimos, deje que la máquina se equilibre a la temperatura ambiente antes de usarla.

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de posibles descargas eléctricas, el sistema SportNeb debe enchufarse sólo a la fuente de energía especificada.

Operating Instructions

- 1 Place the SportNeb on a level, sturdy surface so the controls of the unit can be easily reached when you are seated.
- 2 Pull out the power cord from the recess in the base of the unit.
- 3 Make sure the on/off (1/0) switch is in the off (0) position. Plug cord into the power source.
- 4 Unpack the disposable nebulizer and connect one end of the tubing to the flow outlet.
- 5 Assemble the clean disposable nebulizer by following the instructions packed with the nebulizer.
- 6 Add prescribed liquid medication to the top of the nebulizer using an eye dropper, pre-measured unit dose or ampoule.
- 7 Insert mouthpiece into nebulizer.
- 8 Connect tubing to inlet on the bottom of the nebulizer.
- 9 Press the on/off (1/0) switch to the on (1) position to start the SportNeb compressor.
- 10 Begin treatment by placing nebulizer mouthpiece between the teeth. Close mouth. Inhale deeply and slowly as aerosol begins to flow, then exhale slowly.
- 11 If an aerosol mask is being used, position the mask over the nose and mouth. Inhale deeply and slowly through the mouth as aerosol begins to flow. Exhale slowly.
- 12 Always unplug unit and properly store after each use.

NOTE

Before initial operation, please clean the disposable nebulizer by following the cleaning instructions on page 7. Always wash your hands before you begin the treatment procedure.

NOTE

In high humidity conditions, water build up can occur in the SportNeb tubing. If this occurs, simply turn on the compressor and run it for 2-3 minutes before connecting tubing to the flow outlet.

NOTE

Cold temperatures may result in poor compressor performance. Bring machine up to room temperature for best results.

WARNING

To avoid the risk of possible electrical shock and damage to compressor, SportNeb must be operated on the specified power source.

Maintenance

NOTE

Maintenance manual and technical information with parts list is available through EVO upon request.

WARNING

Do not remove the compressor case/cabinet. Failure to comply could result in electrical shock. All disassembly must be performed by an authorized EVO service center.

WARNING

If unit does not operate normally, discontinue use and contact your representative.

All maintenance on your SportNeb system must be performed by an authorized EVO service center.

Compressor Cleaning

CAUTION

Never submerge the SportNeb compressor in water, hold under running water or spray with water or other liquids. This will result in compressor damage and possibility of electrical shock/electrocution.

- 1 Make sure the on/off (1/0) switch is in the off (0) position.
- 2 Unplug the compressor from the wall outlet.
- 3 Wipe the compressor with a clean, damp cloth every 2-3 days. This will keep the unit dirt and dust free.
- 4 If liquid enters the case, discontinue use and contact your representative.

Limpieza del Compresor

Si la unidad no funciona correctamente, suspenda el uso y contacte a su distribuidor.

ADVERTENCIA

No desmonte la caja o gabinete del compresor. El incumplimiento de esta advertencia podría dar lugar a descargas eléctricas. Todas las operaciones de desmontaje deben ser efectuadas por un centro de servicios autorizado por EVO.

ADVERTENCIA

listas de piezas. información técnica con mantenimiento e disposición un manual de A petición, EVO pone a la

Todas las operaciones de mantenimiento del sistema SportNeb deben ser efectuadas por un centro de servicios autorizado por EVO.

- 1 Cerciórese de que el interruptor de corriente ('on/off' o 1/0) se encuentre en la posición de apagado ('off' o 0).
- 2 Desenchufe el compresor de la toma de corriente.
- 3 Frote suavemente el compresor con un paño limpio y húmedo cada 2 ó 3 días. De este modo, la unidad se mantendrá limpia y libre de polvo.
- 4 Si llega a entrar líquido en la caja, suspenda el uso del equipo y contacte a su distribuidor.

E6

No sumerja nunca el compresor SportNeb debajo de chorros o rocíos de agua u otros líquidos; estas acciones son perjudiciales para el compresor.

ATENCIÓN

SportNeb

Nota
El nebulizador desechable está diseñado para uso por un solo paciente.

Advertencia
Para evitar el posible riesgo de infección debido a la contaminación, limpie el nebulizador después de cada tratamiento con aerosol, utilice siempre una solución de limpieza recién preparada y no seque los componentes con toalla después de limpiarlos.

- 1 Sirvase consultar la hoja de instrucciones suministrada con su nebulizador desechable.
- 2 Cerciórese de que el interruptor de corriente ('on/off' o 1/0) del compresor se encuentre en al posición de apagado ('off' o 0).
- 3 Desenchufe el cable de la toma de corriente.
- 4 Desconecte la tubería de la salida de flujo tanto del compresor como del nebulizador. Aparte la tubería.
- 5 Retire la tapa del nebulizador girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.
- 6 Retire el desviador del nebulizador sujetándolo y desprendiéndolo de la cámara.
- 7 Después de cada uso, enjuague con agua caliente del grifo.
- 8 Remoje el nebulizador a diario durante 30 minutos, en una solución de una parte de vinagre blanco y 3 partes de agua caliente.
- 9 Enjuague el nebulizador con agua caliente del grifo y déjelo secar al aire.

- 1 Please refer to the instruction sheet supplied with your disposable nebulizer.
- 2 Make sure the on/off (1/0) switch of the compressor is in the off (0) position.
- 3 Unplug the cord from electrical source.
- 4 Disconnect tubing from the flow outlet on the compressor. Disconnect the tubing from the nebulizer. Set the tubing aside.
- 5 Remove the nebulizer cap by turning counterclockwise.
- 6 Remove nebulizer baffle by grasping and pulling from the chamber.
- 7 After every use rinse all nebulizer parts with hot tap water.
- 8 Soak nebulizer daily in 3 parts hot water to 1 part white vinegar for 30 minutes.
- 9 Rinse under hot tap water and air dry.

NOTE

The disposable nebulizer is designed for single patient use.

WARNING

To prevent possible risk of infection due to contamination, clean the nebulizer after each aerosol treatment. Always use a fresh cleaning solution and do not towel dry the nebulizer components after cleaning.

Your SportNeb compressor comes with a packet of extra inlet filters. Please contact your local dealer to obtain additional filters.

- 1 Check your external filter (refer to page 4) at least once per month. The filter should be changed when it begins to turn brown or gray in color.
- 2 Remove the filter cap by grasping cap and pulling straight out.
- 3 Remove dirty filter and discard.
- 4 Replace with a new filter.
- 5 Replace cap and push into position.

El compresor SportNeb viene equipado con un paquete de filtros de entrada. Para obtener filtros adicionales, sírvase llamar a su distribuidor local.

- 1 Al menos una vez al mes, revise el filtro externo (consulte la página 4). Si el filtro ha empezado a ponerse de color castaño o gris, cámbielo.
- 2 Retire la tapa del filtro sujetándola y haliéndola directamente hacia afuera.
- 3 Quite el filtro sucio y deséchelo.
- 4 Instale un filtro nuevo.
- 5 Vuelva a colocar la tapa y empujela a su posición.

ADVERTENCIA
 Este equipo no es adecuado para uso en presencia de mezclas de anestésicos inflamables con aire, oxígeno u óxido nítrico.

Este producto de EVO es un dispositivo eléctrico. Respete siempre las precauciones básicas de seguridad al utilizar este dispositivo, las cuales incluyen (entre otras):
 Para disminuir el peligro de quemaduras, incendios, electrocución u otras lesiones corporales o personas:

- 1 Desenchufe siempre este dispositivo después de cada uso.
- 2 No sumerja nunca este producto en agua.
- 3 No utilice nunca este producto al bañarse, ducharse o lavar platos, ni en zonas cercanas a ningún tipo de fuentes de agua.
- 4 No deje nunca desatendido este producto.
- 5 Utilice este producto sólo para su uso previsto, según se describe en el manual del operador.
- 6 Vigile y supervise estrechamente el uso de este producto por parte de los minusválidos o niños.
- 7 No bloquee nunca las aperturas de ventilación ni permita que ningún objeto penetre o quede insertado en éstas.
- 8 Proceda con cuidado al utilizar este producto durante la administración de oxígeno.

Se este producto se va a utilizar en una situación de vida o muerte, se requiere tener a la disposición una unidad de repuesto.

- 10 Mantenga seca la caja del compresor.
- 11 No permita que se acumulen líquidos sobre la caja o que éstos penetren en la misma.
- 12 Si llega a entrar líquido en la caja, suspenda el uso del equipo y contacte a su distribuidor.
- 13 Si la unidad no funciona correctamente, suspenda el uso y contacte a su distribuidor.
- 14 Luego de cada uso, desconecte la unidad y guárdela siempre adecuadamente.

This EVO product is an electrical device. Always follow basic safety precautions when using this device, including but not limited to the following:

To reduce the risk of burns, fire, electrocution, or other bodily harm or injury to persons:

- 1 Always unplug this device after each use.
- 2 Never submerge this product in water.
- 3 Never use this product while bathing, showering, washing dishes, or around a water source of any kind.
- 4 Never leave this product unattended.
- 5 Use this product only for its intended use as described in the operator manual.
- 6 Closely monitor and supervise use by invalids and children.
- 7 Never block the air vent openings or allow objects to fall or to be inserted into the air vent openings.
- 8 Observe caution when using this product where oxygen is being administered.
- 9 **If this product is being used in a life threatening situation, a backup unit is necessary.**
- 10 Keep the compressor case dry.
- 11 Do not allow liquids to accumulate on case or enter case.
- 12 If liquid enters the case, discontinue use and contact your representative.
- 13 If unit does not operate normally, discontinue use and contact your representative.
- 14 Always unplug unit and properly store after each use.

WARNING

This equipment is not suitable for use in the presence of a flammable anaesthetic mixture with air or with oxygen or nitrous oxide.

EVO warrants the SportNeb nebulizer compressor to be free from defective workmanship and materials for a period of 5 years from the date of purchase. This warranty is limited to the dealer. Any defective part or assembly will be repaired or replaced, at the sole discretion and determination of EVO if the unit has not been misused or tampered with during the warranty period. Normal maintenance items, as outlined in this manual and disposable components are not covered by this warranty. Shipping charges, if any, shall be paid by the purchaser.

NOTE

There is no other express warranty. Implied warranties, including those of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited to the duration of the express limited warranty and to the extent permitted by law and all implied warranties are excluded. This warranty does not cover providing a loaner compressor, compensating for costs incurred for compressor rental, or labor costs incurred in repairing or replacing defective part(s).

evo garantiza que el compresor nebulizador SportNeb estará exento de defectos de fabricación y materiales durante un plazo de 5 años a partir de la fecha de compra. Esta garantía es limitada al comerciante. Cualquier componente o conjunto defectuoso será reparado o reemplazado, a criterio y determinación exclusivos de evo sólo si la unidad no ha estado sujeta a maltratos o alteraciones indebidas durante el plazo de la garantía. Esta garantía no abarca los artículos que requieren mantenimiento periódico tal como se indica en este manual, ni tampoco los componentes desechables. El comprador correrá con todos los gastos de envío, si los hubiere.

No existe ninguna otra garantía expresa. Las garantías implícitas, incluidas las garantías de comercialización e idoneidad para un fin determinado, están limitadas a la vigencia de la garantía limitada explícita y en la medida que la ley lo permite. Queda excluida cualquier otra garantía implícita. Esta garantía no cubre el préstamo de un compresor durante la reparación de original, ni el reembolso de los gastos por alquiler de un compresor, ni el pago de los gastos de mano de obra por concepto de reparación o recambio de las piezas defectuosas.

NOTA

No existe ninguna otra garantía expresa. Las garantías implícitas, incluidas las garantías de comercialización e idoneidad para un fin determinado, están limitadas a la vigencia de la garantía limitada explícita y en la medida que la ley lo permite. Queda excluida cualquier otra garantía implícita. Esta garantía no cubre el préstamo de un compresor durante la reparación de original, ni el reembolso de los gastos por alquiler de un compresor, ni el pago de los gastos de mano de obra por concepto de reparación o recambio de las piezas defectuosas.